

President Joe Biden's statement stepping aside in 2024 election

Contents

- English:..... 1
- Vietnamese:..... 2

- English:

Joe Biden dropped out of the Presidential race on Sunday after weeks of Democrats calling for him to step aside. Read his full statement below:

My Fellow Americans,

Over the past three and a half years, we have made great progress as a Nation.

Today, America has the strongest economy in the world. We've made historic investments in rebuilding our Nation, in lowering prescription drug costs for seniors, and in expanding affordable health care to a record number of Americans. We've provided critically needed care to a million veterans exposed to toxic substances. Passed the first gun safety law in 30 years. Appointed the first African American woman to the Supreme Court. And passed the most significant climate legislation in the history of the world. America has never been better positioned to lead than we are today.

I know none of this could have been done without you, the American people. Together, we overcame a once in a century pandemic and the worst economic crisis since the Great Depression. We've protected and preserved our Democracy. And we've revitalized and strengthened our alliances around the world.

It has been the greatest honour of my life to serve as your President. And while it has been my intention to seek re-election, I believe it is in the best interest of my party and the country for me to stand down and to focus solely on fulfilling my duties as President for the remainder of my term.

I will speak to the Nation later this week in more detail about my decision.

For now, let me express my deepest gratitude to all those who have worked so hard to see me re-elected. I want to thank Vice President Kamala Harris for being an extraordinary partner in all this work. And let me express my heartfelt appreciation to the American people for the faith and trust you have placed in me.

I believe today what I always have: that there is nothing America can't do — when we do it together. We just have to remember we are the United States of America.

Joe Biden

- Vietnamese:

Joe Biden đã bỏ cuộc đua vào Nhà Trắng vào Chủ Nhật sau nhiều tuần đảng Dân chủ kêu gọi ông từ chức. Đọc toàn bộ tuyên bố của ông bên dưới:

Đồng nghiệp Mỹ,

Trong ba năm rưỡi qua, chúng ta đã đạt được những tiến bộ to lớn với tư cách là một quốc gia.

Ngày nay, nước Mỹ có nền kinh tế mạnh nhất thế giới. Chúng ta đã đầu tư lịch sử vào việc xây dựng lại quốc gia, giảm chi phí thuốc theo toa cho người cao tuổi và mở rộng dịch vụ chăm sóc sức khỏe giá cả phải chăng cho một số lượng kỷ lục người Mỹ. Chúng ta đã cung cấp dịch vụ chăm sóc cực kỳ cần thiết cho một triệu cựu chiến binh tiếp xúc với các chất độc hại. Đã thông qua luật an toàn súng đầu tiên sau 30 năm. Bỏ nhiệm người phụ nữ Mỹ gốc Phi đầu tiên vào Tòa án Tối cao. Và đã thông qua luật khí hậu quan trọng nhất trong lịch sử thế giới. Nước Mỹ chưa bao giờ có vị thế tốt hơn để dẫn đầu như ngày hôm nay.

Tôi biết rằng không có điều gì trong số này có thể thực hiện được nếu không có các bạn, những người dân Mỹ. Cùng nhau, chúng ta đã vượt qua đại dịch trăm năm có một và cuộc khủng hoảng kinh tế tồi tệ nhất kể từ cuộc Đại suy thoái. Chúng ta đã bảo vệ và duy trì nền Dân chủ của mình. Và chúng ta đã hồi sinh và củng cố các liên minh của mình trên toàn thế giới.

Được phục vụ với tư cách là Tổng thống của các bạn là vinh dự lớn nhất trong cuộc đời tôi. Và mặc dù tôi có ý định tái tranh cử, tôi tin rằng việc tôi từ chức và tập trung hoàn toàn vào việc hoàn thành nhiệm vụ của mình với tư cách là Tổng thống trong suốt nhiệm kỳ còn lại là vì lợi ích tốt nhất của đảng và đất nước.

Tôi sẽ nói chuyện với tờ Nation vào cuối tuần này để chia sẻ chi tiết hơn về quyết định của mình.

Bây giờ, tôi xin bày tỏ lòng biết ơn sâu sắc nhất của mình đến tất cả những người đã làm việc rất chăm chỉ để thấy tôi được tái đắc cử. Tôi muốn cảm ơn Phó Tổng thống Kamala Harris vì đã là một đối tác phi thường trong tất cả công việc này. Và tôi xin bày tỏ lòng biết ơn chân thành của mình đến người dân Mỹ vì niềm tin và sự tin tưởng mà các bạn đã dành cho tôi.

Tôi tin ngày hôm nay những gì tôi luôn tin: rằng không có gì mà nước Mỹ không thể làm được — khi chúng ta cùng nhau làm. Chúng ta chỉ cần nhớ rằng chúng ta là Hợp chủng quốc Hoa Kỳ.

Joe Biden

